



Segona prova. Part A: prova pràctica

Resolució EDU/17/2020, de 13 de gener, de convocatòria de concurs oposició de per a l'ingrés i accés a la funció pública docent i adquisició de noves especialitats.

Cos: Professors d'ensenyament secundari

Especialitat: Grec

SUPÒSIT 1. Democràcia

Context

Com a docent d'un institut de secundària teniu un grup d'alumnes de batxillerat humanístic, que han escollit la matèria específica de grec II. Esteu planificant amb professorat d'altres matèries de llengües i de ciències socials un projecte comú sobre la democràcia i altres règims polítics. El projecte implica tant la lectura i interpretació de textos grecs originals, adaptats i traduïts, com l'estudi d'elements de pervivència (literatura, filosofia, arts plàstiques, cinema...) i la relació dels models polítics antics amb els actuals.

Des de la matèria de grec us heu proposat introduir el tema esmentat a partir, d'una banda, de la traducció d'un text grec senzill i, de l'altra, de la lectura de textos grecs traduïts i d'altres elements que puguin ajudar els alumnes en la comprensió de les formes de govern. Una de les fonts emprades és la tragèdia *Les suplicants* d'Eurípides, on es troba una síntesi de l'oposició entre democràcia i tirania. Heu previst triar-ne un passatge i adaptar-lo per confeir un text que pugui ser llegit i analitzat per l'alumnat de 2n de batxillerat amb l'ajut d'un diccionari. L'extensió del text adaptat ha de ser d'entre 20 i 25 mots i pot tenir ajudes lèxiques que en facilitin la comprensió i la traducció. També podeu preveure la inclusió d'anàlisi sintàctica, exercicis de morfologia i també de lèxic (derivació, composició). A més a més, proposareu la lectura de diferents textos grecs, literaris o no, i altres elements que serveixin per il·lustrar els sistemes polítics a la Grècia antiga i la seva connexió amb èpoques posteriors i l'actual.

Qüestions prèvies

- 1. Trieu i traduïu un o diversos passatges del text següent d'una extensió mínima de 60 paraules amb la finalitat d'adaptar-los després per a alumnes de 2n de batxillerat a una extensió d'un màxim de 25 paraules:

Κῆρυξ

τίς γῆς τύραννος; πρὸς τίν' ἀγγεῖλαί με χρῆ
λόγους Κρέοντος, ὃς κρατεῖ Κάδμου χθονὸς
Ἐτεοκλέους θανόντος ἀμφ' ἐπταστόμους
πύλας ἀδελφῆ χειρὶ Πολυνείκους ὕπο;

400

Θησεύς

πρῶτον μὲν ἤρξαω τοῦ λόγου ψευδῶς, ξένε,
ζητῶν τύραννον ἐνθάδ'· οὐ γὰρ ἄρχεται

ένος πρὸς ἀνδρός, ἀλλ' ἐλευθέρα πόλις. 405
δῆμος δ' ἀνάσσει διαδοχαῖσιν ἐν μέρει
ἐνιαυσίαισιν, οὐχὶ τῷ πλούτῳ διδούς
τὸ πλεῖστον, ἀλλὰ χῶ πένης ἔχων ἴσον.

Κῆρυξ

ἐν μὲν τόδ' ἡμῖν ὥσπερ ἐν πεσσοῖς δίδως 410
κρεῖσσον· πόλις γὰρ ἧς ἐγὼ πάρειμ' ἀπο
ένος πρὸς ἀνδρός, οὐκ ὄχλω κρατύνεται
οὐδ' ἔστιν αὐτὴν ὅστις ἐκχαυνῶν λόγοις
πρὸς κέρδος ἴδιον ἄλλοτ' ἄλλοσε στρέφει,

τὸ δ' αὐτίχ' ἠδὺς καὶ διδούς πολλὴν χάριν, 415
ἐσαῦθις ἔβλαψ', εἶτα διαβολαῖς νέαις
κλέψας τὰ πρόσθε σφάλματ' ἐξέδου δίκης.

ἄλλως τε πῶς ἂν μὴ διορθέων λόγους
ὀρθῶς δύναιτ' ἂν δῆμος εὐθύνειν πόλιν;
ὁ γὰρ χρόνος μάθησιν ἀντὶ τοῦ τάχους 420
κρεῖσσω δίδωσι. γαπόνος δ' ἀνὴρ πένης,
εἰ καὶ γένοιτο μὴ ἀμαθής, ἔργων ὑπο
οὐκ ἂν δύναιτο πρὸς τὰ κοῖν' ἀποβλέπειν.

ἦ δὴ νοσῶδες τοῦτο τοῖς ἀμείνοσιν,
ὅταν πονηρὸς ἀξίωμ' ἀνὴρ ἔχη 425
γλώσση κατασχῶν δῆμον, οὐδὲν ὦν τὸ πρίν.

Θησεύς

κομψός γ' ὁ κῆρυξ καὶ παρεργάτης λόγων.
ἐπεὶ δ' ἀγῶνα καὶ σὺ τόνδ' ἠγωνίσω,
ἄκου'· ἄμιλλαν γὰρ σὺ προύθηκας λόγων.

οὐδὲν τυράννου δυσμενέστερον πόλει,
ὅπου τὸ μὲν πρότιστον οὐκ εἰσὶν νόμοι 430
κοινοί, κρατεῖ δ' εἷς τὸν νόμον κεκτημένος
αὐτὸς παρ' αὐτῶ· καὶ τόδ' οὐκέτ' ἔστ' ἴσον.
γεγραμμένων δὲ τῶν νόμων ὅ τ' ἀσθενῆς
ὁ πλούσιός τε τὴν δίκην ἴσην ἔχει,
ἔστιν δ' ἐνισπεῖν τοῖσιν ἀσθενεστέροις 435
τὸν εὐτυχοῦντα ταῦθ', ὅταν κλύη κακῶς,
νικᾷ δ' ὁ μείων τὸν μέγαν δίκαι' ἔχων.
τούλεύθερον δ' ἐκεῖνο· Τίς θέλει πόλει
χρηστόν τι βούλευμ' ἐς μέσον φέρειν ἔχων;
καὶ ταῦθ' ὁ χρήζων λαμπρὸς ἐσθ', ὁ μὴ θέλων 440
σιγᾷ. τί τούτων ἔστ' ἰσαίτερον πόλει;

Eur. *Supplices* 399-441. *Euripidis Fabulae*, tomus II, ed. James Diggle, Oxford, 1981.

- 2. Adapteu el passatge triat i traduït a un text d'entre 20 i 25 paraules que pugui ser llegit i comprès per l'alumnat amb l'ajut d'un diccionari. Podeu afegir ajudes lèxiques i exercicis per facilitar la comprensió del text, si escau.
- 3. Exposeu raonadament fonts literàries i altres elements que serveixin per il·lustrar diferents visions de la democràcia i altres sistemes polítics a la Grècia antiga i ajudin a la reflexió sobre la seva pervivència.

Elaboració d'una situació d'aprenentatge

- 1. Descriviu detalladament el desenvolupament d'una de les sessions en què tractareu amb alumnes de 2n de batxillerat la democràcia i altres formes de govern, tot utilitzant algun o alguns dels elements esmentats a les qüestions prèvies. Heu d'especificar les activitats d'aprenentatge, l'organització i el treball dels alumnes.
- 2. Concreteu els aprenentatges que preveieu que adquireixin els alumnes en aquesta sessió, tenint en compte les competències específiques de la matèria, les competències generals del batxillerat i els objectius de la matèria.

– 3. Concretar l'avaluació reguladora dels aprenentatges previstos a la sessió

SUPÒSIT 2. La pesta

Context

Com a docent d'un institut de secundària teniu un grup d'alumnes de batxillerat humanístic, que han escollit la matèria específica de grec II. El centre ha decidit que tots els nivells educatius treballin la primera setmana de curs la pandèmia des de perspectives diferents. La matèria de grec té assignada l'elaboració d'un pòster en què es recullin diferents visions sobre la pesta a l'antiga Grècia. El projecte implica tant la lectura i interpretació de textos grecs originals, adaptats i traduïts, com l'estudi d'elements de pervivència en la literatura i la comparació d'epidèmies històriques o mítiques amb la situació actual.

Des de la matèria de grec heu pensat introduir la visió d'una plaga a la Grècia antiga a partir, d'una banda, de la traducció d'un text grec senzill i, de l'altra, de la lectura de textos grecs traduïts. Una de les fonts emprades és el relat de la pesta que fa Tucídides. Heu previst triar-ne un passatge i adaptar-lo per confeir un text que pugui ser llegit i analitzat per l'alumnat de 2n de batxillerat amb l'ajut d'un diccionari. L'extensió del text adaptat ha de ser d'entre 20 i 25 mots i pot tenir ajudes lèxiques que en facilitin la comprensió i la traducció. També podeu preveure la inclusió d'anàlisi sintàctica, exercicis de morfologia i també de lèxic (derivació, composició). A més a més, proposareu la lectura de diferents textos grecs de la literatura grega i l'estudi de qualsevol altre element que ajudi a la comprensió de les diferents visions que els grecs de l'antiguitat van tenir sobre la pesta i al mateix temps ajudi els alumnes a reflexionar sobre les epidèmies i les seves conseqüències.

Qüestions prèvies

- 1. Trieu i traduïu un o diversos passatges del text següent d'una extensió mínima de 60 paraules amb la finalitat d'adaptar-los després per a alumnes de 2n de batxillerat a una extensió d'un màxim de 25 mots:

[3] καὶ ὄντων αὐτῶν οὐ πολλάς πω ἡμέρας ἐν τῇ Ἀττικῇ ἡ νόσος πρῶτον ἤρξατο γενέσθαι τοῖς Ἀθηναίοις, λεγόμενον μὲν καὶ πρότερον πολλαχόσε ἐγκατασκῆψαι καὶ περὶ Λῆμνον καὶ ἐν ἄλλοις χωρίοις, οὐ μέντοι τοσοῦτός γε λοιμὸς οὐδὲ φθορὰ οὕτως ἀνθρώπων οὐδαμῶ ἐμνημονεύετο γενέσθαι.

[4] οὔτε γὰρ ἰατροὶ ἤρκουν τὸ πρῶτον θεραπεύοντες ἀγνοία, ἀλλ' αὐτοὶ μάλιστα ἔθνησκον ὅσω καὶ μάλιστα προσῆσαν, οὔτε ἄλλη ἀνθρωπεία τέχνη οὐδεμία· ὅσα τε πρὸς ἱεροῖς ἰκέτευσαν ἢ μαντεῖοις καὶ τοῖς

τοιούτοις ἐχρήσαντο, πάντα ἀνωφελῆ ἦν, τελευτῶντές τε αὐτῶν
ἀπέστησαν ὑπὸ τοῦ κακοῦ νικώμενοι.

ἤρξατο δὲ τὸ μὲν πρῶτον, ὡς λέγεται, ἐξ Αἰθιοπίας τῆς ὑπὲρ Αἰγύπτου,
ἔπειτα δὲ καὶ ἐς Αἴγυπτον καὶ Λιβύην κατέβη καὶ ἐς τὴν βασιλέως γῆν
τὴν πολλήν.

[2] ἐς δὲ τὴν Ἀθηναίων πόλιν ἐξαπιναίως ἐσέπεσε, καὶ τὸ πρῶτον ἐν τῷ
Πειραιεῖ ἤψατο τῶν ἀνθρώπων, ὥστε καὶ ἐλέχθη ὑπ' αὐτῶν ὡς οἱ
Πελοποννήσιοι φάρμακα ἐσβεβλήκοιεν ἐς τὰ φρέατα· κρῆναι γὰρ οὐπω
ἦσαν αὐτόθι. ὕστερον δὲ καὶ ἐς τὴν ἄνω πόλιν ἀφίκετο, καὶ ἔθνησκον
πολλῶ μᾶλλον ἤδη.

[3] λεγέτω μὲν οὖν περὶ αὐτοῦ ὡς ἕκαστος γινώσκει καὶ ἰατρὸς καὶ
ιδιώτης, ἀφ' ὅτου εἰκὸς ἦν γενέσθαι αὐτό, καὶ τὰς αἰτίας ἄστινας νομίζει
τοσαύτης μεταβολῆς ἱκανὰς εἶναι δύναμιν ἐς τὸ μεταστῆσαι σχεῖν· ἐγὼ
δὲ οἶόν τε ἐγίγνετο λέξω, καὶ ἀφ' ὧν ἂν τις σκοπῶν, εἴ ποτε καὶ αὐθις
ἐπιπέσοι, μάλιστ' ἂν ἔχοι τι προειδῶς μὴ ἀγνοεῖν, ταῦτα δηλώσω αὐτός
τε νοσήσας καὶ αὐτὸς ἰδὼν ἄλλους πάσχοντας.

Th. II 47, 3 – II 48, 3. *Thucydides Historiae Vol. I*, ed. H. S. Jones & J. E. Powell, Oxford
University Press, 1942.

- 2. Adapteu el passatge triat i traduït a un text d'entre 20 i 25 paraules que pugui ser llegit i comprès per l'alumnat amb l'ajut d'un diccionari. Podeu afegir ajudes lèxiques i exercicis per facilitar la comprensió del text, si escau.
- 3. Exposeu raonadament fonts literàries que serveixin per il·lustrar diferents visions de la pesta a la Grècia antiga, així com qualsevol element d'èpoques posteriors que ajudi els alumnes a reflexionar sobre les epidèmies.

Elaboració d'una situació d'aprenentatge

- 1. Descriu detalladament el desenvolupament d'una de les sessions on tractareu amb alumnes de 2n de batxillerat el tema de la pesta en la Grècia antiga, tot utilitzant algun o alguns dels elements esmentats a les qüestions prèvies. Heu d'especificar les activitats d'aprenentatge, l'organització i el treball dels alumnes.
- 2. Concreteu els aprenentatges que preveieu que adquireixin els alumnes en aquesta sessió, tenint en compte les competències específiques de la matèria, les competències generals del batxillerat i els objectius de la matèria.
- 3. Concreteu l'avaluació reguladora dels aprenentatges previstos a la sessió.

SUPÒSIT 3. L'amor

Context

Com a docent d'un institut de secundària teniu un grup d'alumnes de batxillerat humanístic, que han escollit la matèria específica de grec II. Esteu planificant amb professorat d'altres matèries de llengües i de ciències socials un projecte comú sobre l'amor. El projecte implica tant la lectura i interpretació de textos grecs originals, adaptats i traduïts, com l'estudi d'elements de pervivència (literatura, filosofia, arts plàstiques, cinema...) i les diferents concepcions de l'amor al llarg de la història.

Des de la matèria de grec heu pensat introduir el tema esmentat a partir, d'una banda, de la traducció d'un text grec senzill i, de l'altra, de la lectura de textos grecs traduïts i de literatura universal. També es contempla la interpretació d'iconografia provinent de les arts sobre els mites en què l'amor és element cabdal, perquè ajudi els alumnes a la comprensió del que és la tradició clàssica. Una de les fonts emprades és *Dafnis i Cloe*, on el poder d'Eros és descrit de manera molt gràfica. Heu previst triar-ne un passatge i adaptar-lo per confegir un text que pugui ser llegit i analitzat per l'alumnat de 2n de batxillerat amb l'ajut d'un diccionari. L'extensió del text adaptat ha de ser d'entre 20 i 25 mots i pot tenir ajudes lèxiques que facilitin la comprensió i la traducció. També podeu preveure la inclusió d'anàlisi sintàctica, exercicis de morfologia i també de lèxic (derivació, composició).

A més a més, per ajudar els alumnes a la comprensió d'Eros/amor tant en època grega com en èpoques posteriors i a l'actual, proposareu la lectura de diferents textos de la literatura grega i universal, la interpretació d'obres artístiques i elements de pervivència.

Qüestions prèvies

- 1. Trieu i traduïu un o diversos passatges del text següent d'una extensió mínima de 60 paraules amb la finalitat d'adaptar-los després per a alumnes de 2n de Batxillerat a una extensió d'un màxim de 25 mots:

VI. [1] “ταῦτ εἰπὼν ἀνήλατο καθάπερ ἀηδόνας νεοττὸς ἐπὶ τὰς μυρρίνας, καὶ κλάδον ἀμείβων ἐκ κλάδου διὰ τῶν φύλλων ἀνεῖσπεν εἰς ἄκρον. εἶδον αὐτοῦ καὶ πτέρυγας ἐκ τῶν ὤμων καὶ τοξάρια μεταξὺ τῶν πτερούγων, καὶ οὐκέτι εἶδον οὔτε ταῦτα οὔτε αὐτόν. [2] εἰ δὲ μὴ μάτην ταύτας τὰς πολιὰς ἔφουσα μηδὲ γηράσας ματαιοτέρας τὰς φρένας ἐκτησάμην, Ἔρωτι, ὦ παῖδες, κατέσπεισθε καὶ Ἔρωτι ὑμῶν μέλει.”

VII. [1] Πάνυ ἐτέρφθησαν ὥσπερ μῦθον οὐ λόγον ἀκούοντες καὶ ἐπυνθάνοντο τί ἐστί ποτε ὁ Ἔρωσ, πότερα παῖς ἢ ὄρνις, καὶ τί δύναται. πάλιν οὖν ὁ Φιλητᾶς ἔφη·

“Θεός ἐστιν, ᾧ παῖδες, ὁ Ἔρωσ, νέος καὶ καλὸς καὶ πετόμενος· διὰ τοῦτο καὶ νεότητι χαίρει καὶ κάλλος διώκει καὶ τὰς ψυχὰς ἀναπτεροῖ.

[2] δύναται δὲ τοσοῦτον ὅσον οὐδὲ ὁ Ζεὺς. κρατεῖ μὲν στοιχείων, κρατεῖ δὲ ἄστρον, κρατεῖ δὲ τῶν ὁμοίων θεῶν· οὐδὲ ὑμεῖς τοσοῦτον τῶν αἰγῶν καὶ τῶν προβάτων. [3] τὰ ἄνθη πάντα Ἔρωτος ἔργα· τὰ φυτὰ πάντα τούτου ποιήματα· διὰ τοῦτον καὶ ποταμοὶ ῥέουσι καὶ ἄνεμοι πνέουσιν. [4] ἔγνω δὲ ἐγὼ καὶ ταῦρον ἐρασθέντα, καὶ ὡς οἴστρω πληγεῖς ἐμυκάτο· καὶ τράγον φιλήσαντα αἶγα, καὶ ἠκολούθει πανταχοῦ. αὐτὸς μὲν γὰρ ἤμην νέος καὶ ἠράσθην Ἀμαρυλλίδος· καὶ οὔτε τροφῆς ἐμεμνήμην οὔτε ποτὸν προσεφερόμην οὔτε ὕπνον ἠρούμην. [5] ἤλγουν τὴν ψυχὴν, τὴν καρδίαν ἐπαλλόμεν, τὸ σῶμα ἐψυχόμεν· ἐβόων ὡς παιόμενος, ἐσιώπων ὡς νεκρούμενος, εἰς ποταμοὺς ἐνέβαινον ὡς καόμενος. [6] ἐκάλουν τὸν Πᾶνα βοηθόν, ὡς καὶ αὐτὸν τῆς Πίτυος ἐρασθέντα· ἐπήνουν τὴν Ἥχῳ τὸ Ἀμαρυλλίδος ὄνομα μετ' ἐμὲ καλοῦσαν· κατέκλων τὰς σύριγγας, ὅτι μοι τὰς μὲν βοῦς ἔθελγον, Ἀμαρυλλίδα δὲ οὐκ ἤγον. [7] Ἔρωτος γὰρ οὐδὲν φάρμακον, οὐ πινόμενον, οὐκ ἐσθιόμενον, οὐκ ἐν ᾧδαῖς λαλούμενον, ὅτι μὴ φίλημα καὶ περιβολὴ καὶ συγκατακλινηναὶ γυμνοῖς σώμασι.”

Longus, *Dafnis i Cloe*, ll 6-7, text rev. i trad. de J. Berenguer i F. J. Cuartero, Barcelona, 1981.

- 2. Adapteu el fragment triat i traduït a un text que pugui ser llegit i comprès per l'alumnat amb l'ajut d'un diccionari. Podeu afegir ajudes lèxiques i exercicis per facilitar la comprensió del text, si escau.

- 3. Exposeu raonadament diferents fonts literàries, iconografia i qualsevol element de pervivència que serveixin per a la comprensió d'Eros/amor tant en època grega, com en èpoques posteriors i en l'actualitat.

Elaboració d'una situació d'aprenentatge

- 1. Descriviu detalladament el desenvolupament d'una de les sessions on tractareu amb alumnes de 2n de batxillerat Eros/amor i la seva pervivència, tot utilitzant algun o alguns dels elements esmentats a les qüestions prèvies. Heu d'especificar les activitats d'aprenentatge, l'organització i el treball dels alumnes.
- 2. Concreteu els aprenentatges que preveieu que adquireixin els alumnes en aquesta sessió, tenint en compte les competències específiques de la matèria, les competències generals del batxillerat i els objectius de la matèria.
- 3. Concreteu l'avaluació reguladora dels aprenentatges previstos a la sessió.